



Collins
BIG CAT

لیس عندي ما افعله



باتار هروتساك



I Have Nothing To Do

Published by Collins
An imprint of HarperCollinsPublishers
The News Building
1 London Bridge Street
London
SE1 9GF

Browse the complete Collins catalogue at
www.collins.co.uk

Original text © HarperCollinsPublishers Limited 2011

Arabic text adapted from the original by:

Series editor: Pauline Owayjan PhD
Managing editor: Mahmoud Gaafar
Translators: Saussan Khalil, MA, MCIL
Amal Jazaerli, DPSI
Ali Khalil, MBChB, PhD

Arabic edition © HarperCollinsPublishers Limited 2015

10 9 8 7 6 5 4 3 2 1

ISBN 978-0-00-813172-2

Petr Horácek asserts his moral right to be identified as the author of this work.

All rights reserved. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system, or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise, without the prior written permission of the Publisher or a licence permitting restricted copying in the United Kingdom issued by the Copyright Licensing Agency Ltd., 90 Tottenham Court Road, London W1T 4LP.

British Library Cataloguing in Publication Data

A Catalogue record for this publication is available from the British Library.

UK edition design concept: Nicola Kenwood, Hakoona Matata Designs

Arabic edition, design and editorial management: g-and-w PUBLISHING (www.g-and-w.co.uk)

Printed by Oriental Press, Dubai



لَيْسَ عِنْدِي
وَمَا أَفْعَلَهُ



بِقلم وِرِيشة: بَتَار هروتشاك

Collins

أَنا أَجْلِسُ فِي قَاعِ الْبِرْكَةِ.

لَيْسَ عِنْدِي مَا أَفْعَلُهُ.



أَنا أَصْعَدُ هَذِهِ الصَّخْرَة.





أَنا أَجْلِسُ فَوْقَ هَذِهِ الصَّخْرَةِ.

لَيْسَ عِنْدِي مَا أَفْعَلُهُ.



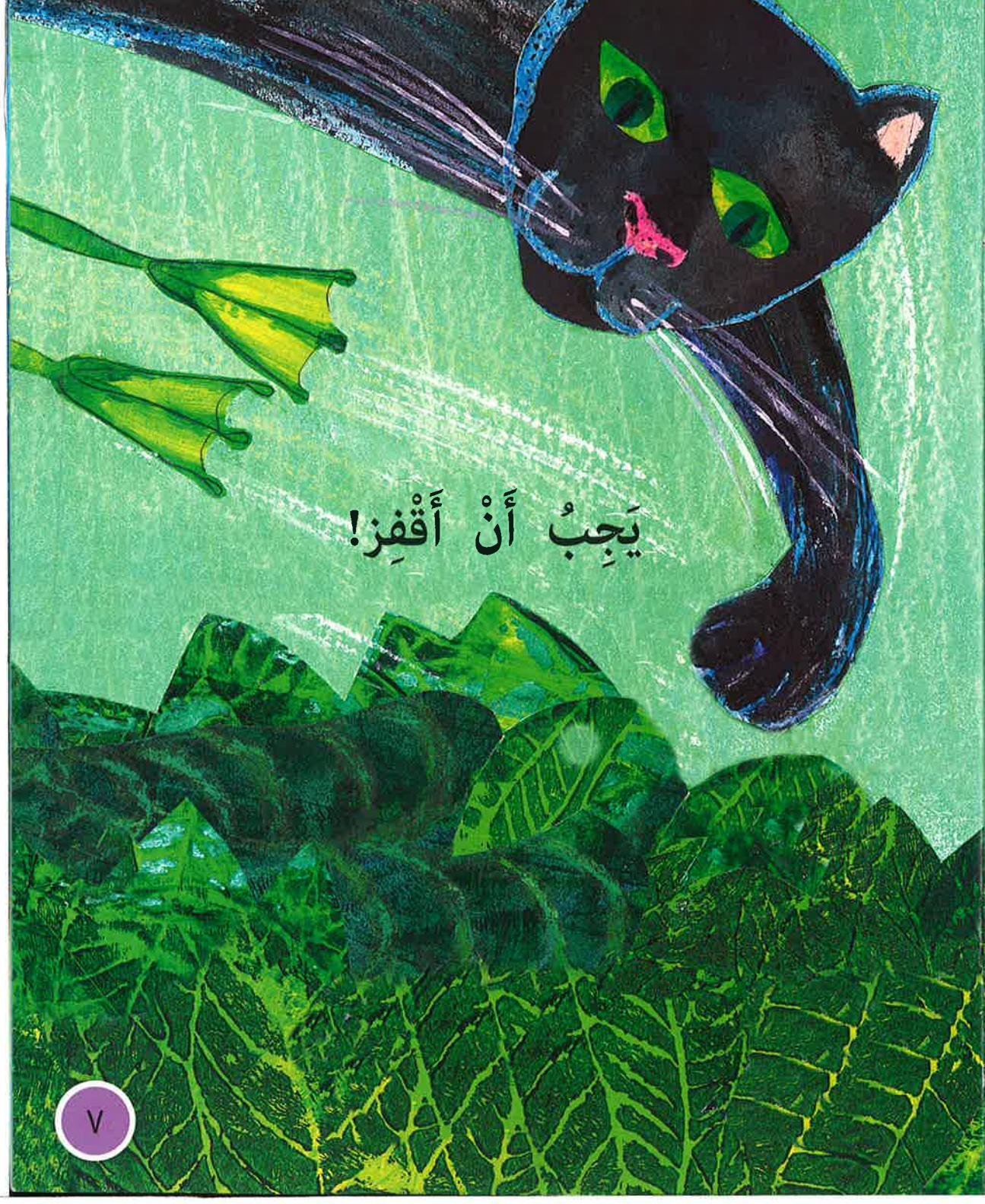
فَحْ...فَحْ...فَحْ! إِحْتَرِسِي يَا ضِفْدَعَةَ!
يَجِبُ أَنْ أَقْفِزُ!

أنا أَجْلِسُ فَوْقَ وَرَقَةَ شَجَرٍ.

لَيْسَ عِنْدِي مَا أَفْعَلُهُ.

نياااووووو! احْتَرِسِي يا ضِفَّدَعَة!





يَجِبُ أَنْ أَقْفِزْ!



أَنَا أَجْلِسُ فَوْقَ الْزَّجَيلِ.
لَيْسَ عِنْدِي مَا أَفْعَلُهُ.
طَكْ... طَكْ... طَكْ!



إِحْتَرِسْيٌ يَا ضِفْدَعَةٌ!

يَحْبُّ أَنْ أَقْفِزْ!

أَنا أَقْفِزُ! أَنا أَصْعَدُ!

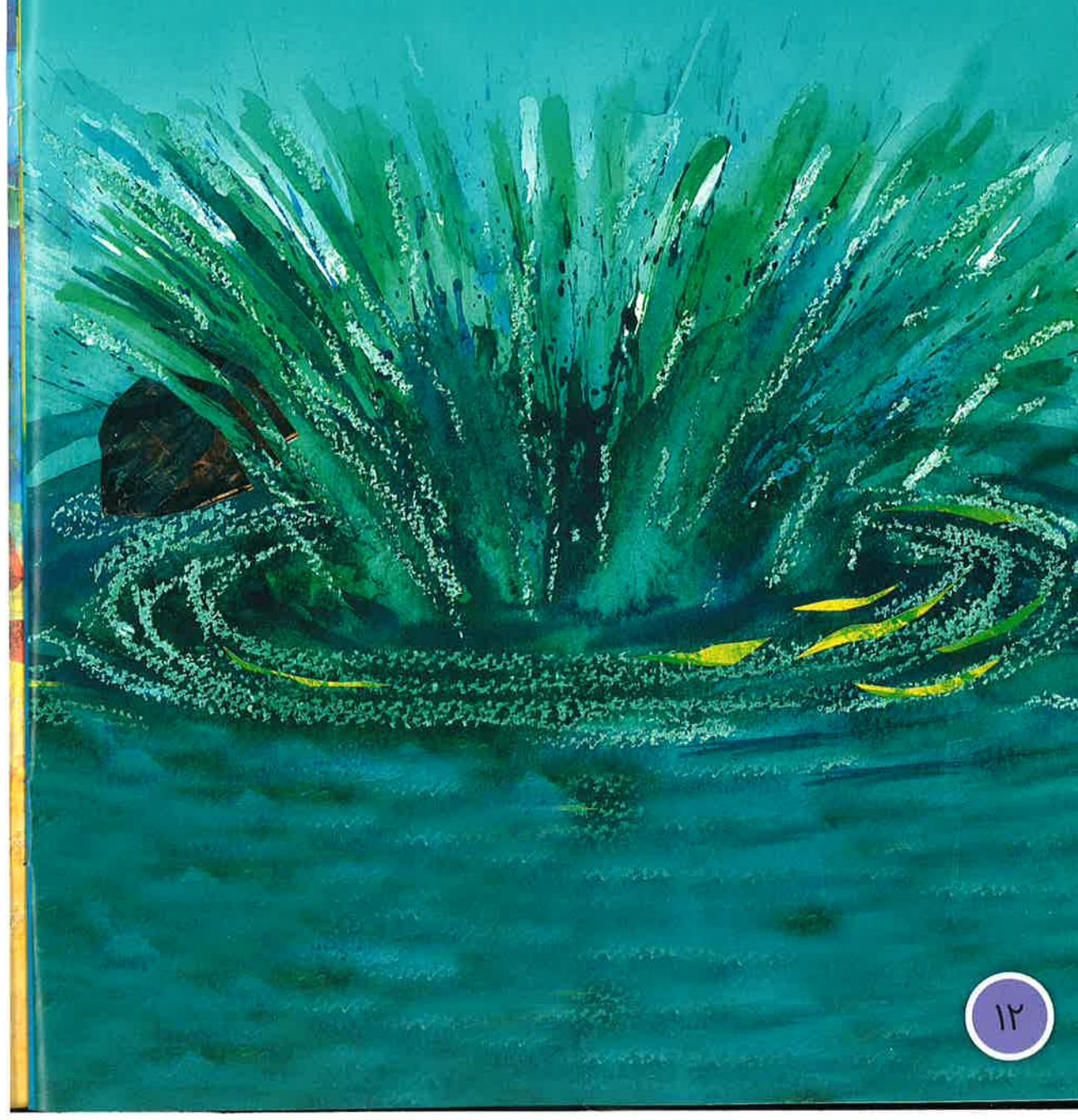
أَنا أَتَسَلَّقُ! أَنا ...



أَنا أَنْزَلْقُ!



طِشْشَشْ!





أَنَا رَجَعْتُ إِلَى قَاعِ الْبِرْكَةِ.
وَلَيْسَ عِنْدِي مَا أَفْعَلُهُ.

اِحْتَرِسِي!





أفكار واقتراحات

- مبادئ التعرّف على الحيوان والنبات.
- الرسم.

مفردات شائعة في العربية: أنا، في، عندي، هذه، ليس

مفردات جديرة بالانتباه: أجلس، أصعد، أقفز، أتسلق، أنزلق

عدد الكلمات: ٨٤

الأدوات: لوح أبيض، ورق، أقلام رسم وتلوين، انترنت

الأهداف:

- قراءة النص بسلامة بالاعتماد على التهجئة والتقطيع الصوقي.
- التعرّف على الشخصيّات الرئيسيّة.
- توقع الأحداث التالية.
- التعرّف على قراءة الأفعال البسيطة المُسندة إلى ضمير المتكلّم “أنا”.

روابط مع المواد التعليمية ذات الصلة:

- مبادئ العلوم.
- مبادئ الرياضة والحركة.

قبل القراءة:

- ماذا تعرفون عن الضفادع؟ (لونها؟ صوتها؟ أين تعيش؟ ماذا تأكل؟ كيف تقفز?).
- ماذا ترون على الغلاف؟ هيا نقرأ العنوان معًا.
- يا ترى، ما هو الفرق بين ”عندي ما أفعله“ و ”ليس عندي ما أفعله“؟

أثناء القراءة:

- انتبهوا إلى الحرف (أ) في بداية الكلمات التي تعبر عن فعل أقوم به ”أنا“.
- انتبهوا إلى كلمة ”هذه“ ولاحظوا أن صوت ”ا“ يُلفظ ولكنه لا يُكتب (”هاده“).
- انتبهوا إلى الكلمات التي تعبر عن أصوات: فح! / نياووو! / طك! طك! طششش!

- أين تستطيع هذه الضفدعه أن تجلس؟ (في قاع البركة، وفوق الصخرة، وفوق ورقة الشجر، وفوق النجيل). لماذا؟ (لأنّها خفيفة وصغيرة وتُجيد القفز).

بعد القراءة:

- هيّا نرجع إلى الملخص ص ١٤-١٥ ونَصِف الصور.
- ما هي الأحداث التي مَرَّت بها الضفدعه في هذا الكتاب؟
- هل ترون أن الأحداث التي مَرَّت بها الضفدعه متسلسلة في شكل دائرة تنتهي من حيث بدأت؟
- ما هي الكلمات التي تعبر عن الحركة وتعلّمنا قراءتها في هذا الكتاب؟
هل تعرفون المزيد من الكلمات التي تعبر عن الحركة؟
- ما هي الكلمات التي تعبر عن الأصوات وتعلّمنا قراءتها في هذا الكتاب؟
هل تعرفون المزيد من الكلمات التي تعبر عن الأصوات؟
- هل تظن أن الضفدعه ليس عندها ما تفعله حقاً؟ أم أنها تقفز طوال الوقت حتى لا تأكلها الحيوانات الأخرى؟

اقتراحات النشاط:

- تعالوا نجلس في مجموعات لرسم. في وسط الصفحة، ارسموا ضفدعه جالسة في قاع بركة، ثم ارسموا حول رأسها فقاعات تبدأ كل منها بالعبارة التالية:
”يَحْبُّ أَنْ ...“ (اكتبيوا الحركة).
- ابحثوا على الانترنت عن الكائنات الأخرى التي تعيش في بيئه الضفادع.

لَيْسَ عِنْدِي مَا أَفْعَلَهُ

تَجْلِسُ الضَّفْدَعَةُ فِي قَاعِ الْبِرْكَةِ.

لَيْسَ عِنْدَهَا مَا تَفْعَلُهُ.

مَاذَا سَيَحْدُثُ يَا تُرِي؟



DH 20.

ISBN 978-0-00-813172-2



9 780008 131722 >